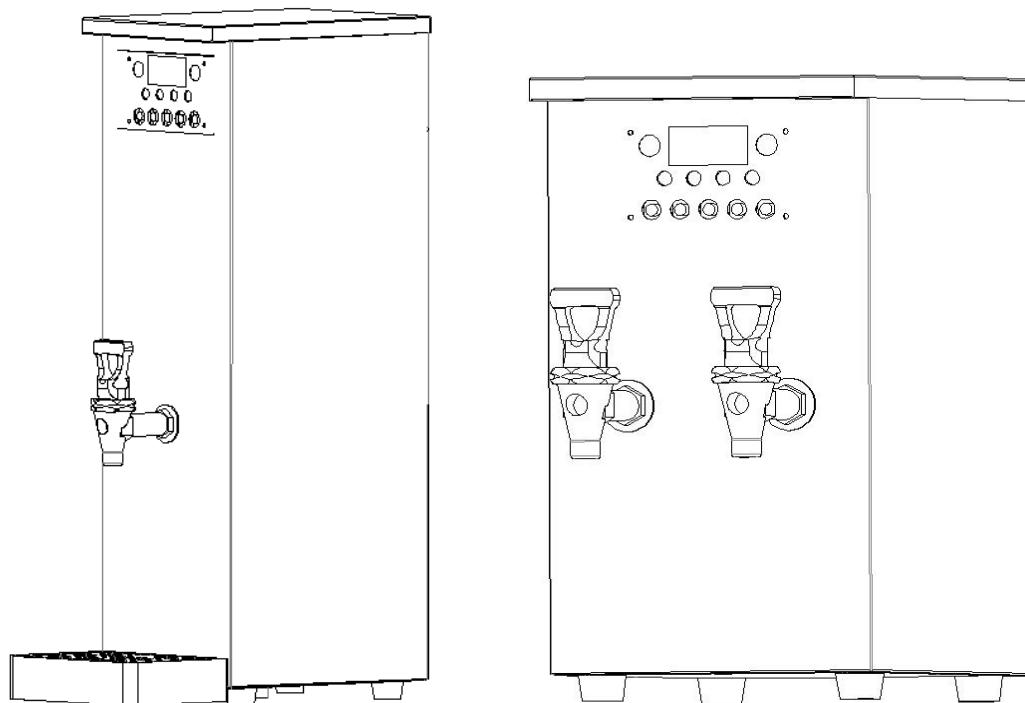




ПАСПОРТ

ЭЛЕКТРОКИПЯТИЛЬНИК

Модели: HKN-HVZ22, HKN-HVZ35, HKN-HVZ90,
HKN-HVZ35E, HKN-HVZ22D, HKN-HVZ60, HKN-HVZ90D,
HKN-HVZ120D, HKN-HVZ180D



EAC

Спасибо, что Вы выбрали продукт нашей торговой марки. Для обеспечения безопасности и максимального срока эксплуатации устройства, пожалуйста, прочитайте данное руководство. Настоятельно рекомендуем сохранять его весь срок эксплуатации изделия.

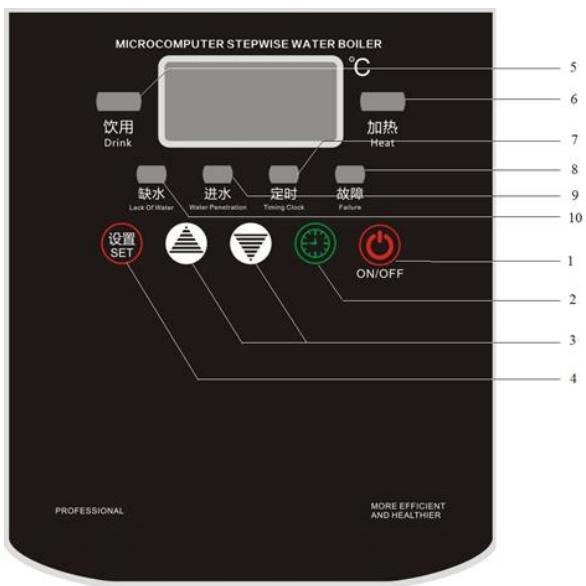
ВНИМАНИЕ:

Перед началом эксплуатации изделия необходимо внимательно прочитать данную инструкцию. В процессе эксплуатации инструкция должна храниться вместе с другими инструкциями и руководствами в надежном месте, доступном для персонала. Во избежание получения травм и повреждения оборудования все нижеприведенные требования и правила должны строго выполняться.

- Перед началом эксплуатации убедитесь в том, что параметры сети питания соответствуют данным, приведенным на заводской табличке, а также в том, что предохранительное устройство цепи соответствует параметрам сети.
- Перед первым использованием устройства необходимо распаковать его, освободить от упаковочных материалов и защитных пленок и тщательно вымыть в соответствии с инструкциями по очистке, приведенными ниже.
- Запрещается вносить изменения в конструкцию устройства.
- Давление воды должно быть между 0.2-0.6Мпа (уровень потока $\geq 4\text{л}/\text{мин}$) Если давление воды меньше необходимого уровня, поток воды будет не сильным, при давлении воды больше необходимого уровня прибор может выйти из строя. Температура воды должна быть выше 0°C.
- Запрещается погружать изделие в воду.
- Запрещается очистку оборудования абразивными моющими средствами и другими острыми предметами.
- Устанавливайте прибор вдали от газового оборудования и других огнеопасных предметов.
- Запрещается проводить очистку устройства, подключенного к сети электропитания.
- Оборудование должно быть заземлено.
- Используйте оборудование только в помещениях, запрещено использование во влажных помещениях.
- Используйте обычную проточную воду и не заваривайте чайные листья.
- Избегайте прямых солнечных лучей, что может вызвать перегрев оборудования и вывод из строя контрольной панели. Поддерживайте влажность в пределах 10~60% и температуру помещения 0~40°C.
- Если электрокипятильник долго не использовался, освободите резервуар от воды и очистите его от накипи.
- Рекомендуем регулярно отмывать прибор от накипи для продления жизни оборудования.

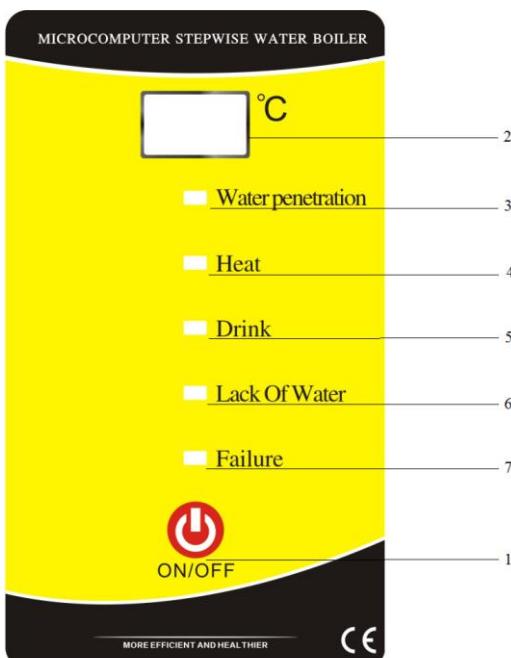
1. Возможные типы контрольных панелей

A.



1-кнопка включения/выключения питания; 2-кнопка установки времени; 3-кнопки увеличения/уменьшения значений выбранных параметров; 4-кнопка выбора/установки параметров; 5-индикатор достижения заданной температуры (вода пригодна для использования); 6-индикатор нагрева; 7-индикатор установки времени; 8-индикатор ошибки; 9-индикатор подачи воды; 10-индикатор малого количества воды.

B.



1-кнопка включения/выключения питания; 2-светодиодный дисплей; 3-индикатор подачи воды; 4-индикатор нагрева; 5-индикатор достижения заданной температуры (вода пригодна для использования); 6-индикатор малого количества воды; 7-индикатор ошибки.

2. Индикация и настройка.

- Горит желтый индикатор – это означает, что аппарат работает, и нагревательные элементы задействованы.
- Горит красный индикатор – это означает, что во внутренней емкости недостаточно воды, и аппарат начинает автоматически ее доливать.
- Горит зеленый индикатор – это означает, что электромагнитный клапан открыт и емкость наполняется.
- Настройка времени – при нажатии загорится зеленый индикатор, теперь можно задать время. После того, как индикатор погаснет, настройка времени будет завершена, и данные будут сохранены в памяти устройства.
- Ошибка – если загорелся красный индикатор, то это означает, что произошел сбой в работе. При этом на дисплей будет выведено сообщение “Er”. Прекратите использование аппарата и установите причину сбоя согласно выведенному коду ошибки.
- Заданная температура – когда горит зеленый индикатор, вода достигла заданной температуры и ее можно использовать.

ВНИМАНИЕ:

В момент, когда процесс нагрева не идет, дисплей будет отображать текущую температуру. Если наполнение водой идет впервые, или воды в резервуаре недостаточно, на дисплей будет выведено сообщение “ELL”.

- Ошибка подачи воды (наполнение водой более 45 минут) - *Er 1*
- Ошибка нагрева (процесс нагрева до 60°C занимает более 35 минут) - *Er 2*

3. Правила техники безопасности

ВНИМАНИЕ:

Перед началом эксплуатации изделия необходимо внимательно прочитать данную инструкцию. В процессе эксплуатации инструкция должна храниться вместе с другими инструкциями и руководствами в надежном месте, доступном для персонала. Во избежание получения травм и повреждения оборудования все нижеприведенные требования и правила должны строго выполняться.

- Запрещается вносить изменения в конструкцию устройства.
- Запрещается погружать изделие в воду.
- Перед первым использованием устройства необходимо распаковать его, освободить от

упаковочных материалов и защитных пленок и тщательно вымыть в соответствии с инструкциями по очистке, приведенными ниже.

- Запрещается проводить очистку устройства, подключенного к сети электропитания.
- Оборудование должно быть заземлено.

4. Установка оборудования

- а. Установка оборудования должна производиться квалифицированным электриком. Перед первым включением внимательно осмотрите и проверьте оборудование на наличие каких-либо дефектов или повреждений.
- б. Аппарат должен быть установлен на твердой плоской поверхности. Температура не должна превышать 40°C, а влажность должна быть не более 85%. Убедитесь, что дренажная труба не заблокирована, а устройство находится вдали от легковоспламеняющихся и коррозийных газов и жидкостей.
- с. Убедитесь, что подключаемая вода соответствует нормам СЭС и пригодна для питья. Если жесткость воды более 300мг/л, или уровень накипи серьезно повышается при нагреве, установите в обязательном порядке специальный фильтр для смягчения воды. Если водопроводная вода имеет сильный запах хлора, то необходимо установить угольный фильтр, иначе образующийся при нагреве газ будет разъедать верхнюю крышку.
- д. Аппарат должен иметь отдельную линию снабжения электропитанием и быть подключен через дифференциальный автомат с током утечки 30mA.

5. Использование

- а. Перед первым запуском устройства убедитесь, что все требования по установке соблюdenы, все соединения надежны и герметичны.
- б. Включите питание с помощью основного переключателя позади устройства, далее нажмите кнопку включения на панели управления. На дисплее появится надпись “ELL”, сработает защита от нагрева пустого резервуара, сработает электромагнитный клапан и в устройство начнет поступать вода.
- с. Загорится желтый индикатор нагрева воды. Когда нагрев закончится, индикатор погаснет. При первом использовании мы рекомендуем открыть кран и произвести один или два цикла слива воды, чтобы убедиться, что поступление и слив воды проходят в нормальном режиме.
- д. После того, как погаснет желтый индикатор, загорится зеленый (достигнута необходимая температура). Это означает, что один цикл нагрева закончился. Пока заполняется резервуар, цикл будет повторяться несколько раз. Если загорелся зеленый индикатор, а на дисплее отображается температура 100°C, значит, вода нагрелась и пригодна к использованию.
- е. Пар собирается, охлаждается и отводится через дренажное отверстие внизу устройства. Поэтому перед использованием разместите под ним специальную емкость для сбора

конденсата.

f. Управление:

- 1) Долгое нажатие на кнопку включения переведет машину в выключенное состояние и станет возможным установка требуемых параметров.
- 2) В выключенном состоянии нажмите и удерживайте кнопку установки (для модели HKN-HVZ22) в течении 3 секунд. На экране отобразятся данные для изменения. Используйте кнопки настройки (+ и -) для установки необходимых значений. Далее нажмите на кнопку установки еще раз для переключения или выхода. Данные будут автоматически сохранены.
- 3) Коды отображаемых функций и параметров:

HP	Нагревательный элемент (40°C~99°C) –95°C по умолчанию
dP	Заданная температура (40°C~98°C) –93°C по умолчанию
НЧ	Вернуть разницу температур (1°C~30°C) –2°C по умолчанию
НоП	Таймер включения - часы (0~23)
ноП	Таймер включения - минуты (0~59)
НоF	Таймер выключения - часы (0~23)
ноФ	Таймер выключения - минуты (0~59)
HE	Текущее время - часы
нE	Текущее время - минуты
SE	Текущее время - секунды

6. Технические характеристики

	Давление, Мпа	Мощность, кВт	Напряжение, В	Частота, Гц	Объем, л	Производител ьность, л/ч	Габаритные размеры	Количество кранов
HVZ22	0.2-0.6	2.5	220	60Hz	5	22	360x190x420	1
HVZ35		2,5	220		10	35	360x190x630	1
HVZ90		3	220		30	90	190x340x740	1
HVZ35E		2,5	220		10	35	300x270x525	1
HVZ22D		2,5	220		6	22	220x240x520	2
HVZ60		3	220		20	60	190x280x690	1
HVZ90D		3	220		30	90	450x280x570	2
HVZ120D		3	220		40	120	450x300x680	2
HVZ180D		6	220		60	180	450x340x780	2

